

راهنمای سریع پارسی

اگر قبلاً به خط **فینگلیش** نوشته باشید، با چند تغییر ساده و کوتاه می‌توانید به روش استاندارد متین **پارسی جایگزین** (استاندارد خط فارسی با حروف لاتین) ارتقا یابید:

- همانطوری باید نوشت که می‌خواهیم خوانده شود. روش نوشتن بر اساس روش تلفظ کلمه است و نه روش نوشتن آن با خط فارسی - عربی.
- آب aab، مار maar آ [â] aa برای نوشتن صدای
- خوب xub و سخت saxt خ x برای نوشتن صدای
- بچه bacce چ c برای نوشتن صدای
- چم jam ج j برای نوشتن صدای
- قوی qavi، غم qam ق - غ q برای نوشتن صدای
- او، بو bu، توپ tup او u برای نوشتن صدای
- و va، کویر kavir و v برای نوشتن صدای
- اینک inak، تیر tir ای i برای نوشتن صدای
- یک yek، پیک peyk، وحید vahid ی y برای نوشتن صدای

به تفاوت صدای **آ** و **ی** توجه کنید. صدای **آ** مشابه صدای **ای** در سفید، ایمان و سیب است. اما صدای **ی** مانند صدای **ی** در دریا، یاس و یکتا می‌باشد.

- علائم alaawem، معنی mawni، قرآن qorwaan [ê] w برای نوشتن صدای
- شوق showq، خسرو xosrow، اوج owj [ô] ow برای نوشتن صدای
- ژاله zhaale ژ [z] zh برای نوشتن صدای
- شیر shir [š] sh برای نوشتن صدای

ه آخر کلماتی مانند لانه laane و جاده jaadde تلفظ نمی‌شود پس نوشته هم نمی‌شود. اما ه در آخر کلماتی مانند تَه tah، لَه leh تلفظ و نوشته می‌شود.

کسره یا ه که بین مضاف و مضاف الیه استفاده می‌شود به صورت **e** یا **ye** چسبیده به کلمه اول بکار می‌رود، مانند **اسب من asbe man**، جاده **کرج jaaddeye karaj**.

گاهی برای ایجاد تمایز با کلمه اصلی می‌توانیم کسره اضافه شده به آخر کلمه را با استفاده از - جدا کنیم: "Man Sepide-ye Juyande hastam". Sepide goft.

همینطور می‌توانیم قسمت‌های مختلف یک واژه را با - مشخص کنیم: fowqe-lisaans .raft-o-aamad .bawd-az-zohr.

تاکنون آموختید به روش استاندارد **پارسی جایگزین** بنویسید. اما اگر به وبسایت <http://www.Paarsi.org> وصل شوید با دریافت و نصب نرم‌افزاری کوچک می‌توانید صفحه کلید انگلیسی دستگاه خود را به صفحه کلید انگلیسی-پارسی ارتقا دهید. در آن صورت بدون نیاز به تغییر صفحه کلید و تنها با فشردن کلید (معمولاً در گوشه سمت چپ و بالای صفحه کلید مجاور کلید 1) و سپس یکی از کلیدهای **z**، **s**، **d**، **o**، **h** پنج حرف اختصاصی پارسی معیار یعنی **ā**، **ê**، **ô**، **š**، **zh** تایپ خواهند شد (به جای **aa**، **ww**، **ow**، **zh**). با این پنج حرف قادر خواهید بود به **پارسی معیار** که استاندارد کاملتر **پارسی** است بنویسید: ژاله (zhaale) žale، شوق (showq) šoq، معیار (mewyaar) meÿâr.

ایجاد استاندارد نگارش **پارسی** (Pârsi, Paarsi) تلاشی است در جهت سر و سامان دادن به نگارش فارسی با حروف لاتین. پیشنهاد این نگارش به مفهوم انکار نگارش فعلی زبان فارسی نیست بلکه به این منظور است که اگر کاربران به هر دلیلی مایل باشند فارسی را با حروف لاتین بنویسند این کار را با روشی استاندارد و با کیفیت انجام دهند.

لطفاً با توصیه **پارسی** از طریق فرستادن این متن به دیگران به اعتلا و حفظ زبان فارسی کمک کنید.

به پارسی بپیوندید! www.Paarsi.org